

། །ཚོད་མའི་གཞུང་དོན་འབྱེད་པའི་བསྐྱེད་གྲུབ་རྣམས་བཞག་རིགས་ལམ་འཕྲུལ་གྱི་ལྷོ་མིག་ཅེས་བྱ་བ་
ལས་རིགས་ལམ་ཚུང་དུ་རྣམ་པར་བཤད་པ་བཞུགས་སོ། །

The Small Path of Reasoning from What Is Called the Magic Key of the Path
of Reasoning, the Presentation of the Collected Topics which Discern the
Meaning of the Treatises on Prime Cognition

Chapter Four: Reversals

Author: Purchok Ngawang Jampa

Topic: Collected Topics (that help to understand the great
philosophical treatises.)

Translator: Tenzin Dongak (Fedor Stracke)

Table of Contents

Refutation of Others' Systems	1
Debate One.....	1
Debate Two.....	1
Debate Three	2
Debate Four.....	3
Debate Five	5
Debate Six.....	5
One's Own System: Definitions & Divisions.....	6
Eliminating Objections.....	7
Objection One.....	7
Objection Two.....	7

Chapter Four : Reversals of 'to be' & 'not to be'.

Refutation of Others' Systems

Debate One

ཁ་ཅིག་ན་རེ། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་ན། ལྟག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན། ཤེས་བྱ་ཚེས་ཅན་ དེ
ར་ཐལ། དེའི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ་སྟེ། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལ
ས་ལོག་པ་དང་། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ་དོན་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། ལྟག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ
ཡིན་པར་ཐལ། ལྟག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྟག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཁྱབ
སྟེ། ལྟག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དང་། ལྟག་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

In case some one says: If it is the reversal of being functioning phenomenon there is a pervasion that it is the reversal of being permanent.

Take the subject object of knowledge - it follows it is that (B)-because it is that (A). You accept that pervasion. If 'reason not established': Take that subject- it follows it is that- because it isn't functioning phenomenon. There is a pervasion because: the reversal of being functioning phenomenon and not being functioning phenomenon are synonymous. If root is accepted. Take that subject – it follows it isn't the reversal of being permanent – because it is the reversal of not being permanent. If 'reason not established': Take that subject- it follows it is that- because it is permanent. There is a pervasion because: the reversal of not being permanent and permanent is synonymous.

Debate Two

ཁ་ཅིག་ན་རེ། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་ན། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པས་ཁྱབ་ཟེར་ན
། ལུ་མ་པ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་ཕྱིར། ཁྱབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡི
ན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེ

ར་ཐལ། དངོས་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷབ་སྟེ། དེ་གཉིས་དོན་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷ་བར་འདོད་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དངོས་པོ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པར་ཐལ། ལྷོད་དངོས་པོ་ཡིན་པར་གནས་པའི་ཕྱིར།

In case some one says: If it is the reversal of being the reversal of being functioning phenomenon there is a pervasion that it is the reversal of being functioning phenomenon.

Take the subject vase - it follows it is that (B)-because it is that (A). **You accept that pervasion. If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it isn’t the reversal of being functioning phenomenon. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is the reversal of not being functioning phenomenon. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is functioning phenomenon. **There is a pervasion because:** those two are synonymous. **If root is accepted.** Take that subject – it follows it isn’t the reversal of being functioning phenomenon.- because it abides within being functioning phenomenon.

Debate Three

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ལྷག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་ན། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པས་ལྷབ་ཟེར་ན། ཀ་བའི་ལྷོག་པ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་ཕྱིར་ཧྲུབ་པ་ཁས། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཧྲུབ་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྷ་བར་འདོད་ན། ཀ་བའི་ལྷོག་པ་ཚོས་ཅན། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པར་ཐལ། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། ལྷག་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

In case some one says: If it is the reversal of not being the reversal of being the reversal of not being the reversal of being permanent there is a pervasion that it is the reversal of being the reversal of not being permanent.

Take the subject isolate of pillar - it follows it is that (B)-because it is that (A). **You accept that pervasion. If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is the reversal of being the reversal of not being the reversal of being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it isn’t the reversal of not being the reversal of being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is the reversal of being the reversal of being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it isn’t the reversal of being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is the reversal of not being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is permanent. **If root is accepted.** Take the subject isolate of pillar – it follows it isn’t the reversal of being the reversal of not being permanent – because it is the reversal of not being the reversal of not being permanent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is the reversal of not being permanent.

Debate Four

ཁ་ཅིག་ན་རེ། ཡིན་པར་གྱུར་པའི་རྟག་པ་ཡིན་ན། རྟག་པ་ཡིན་པས་ཁྲུབ་ཟེར་ན། རྟག་པ་ཁོ་ན་ཚེས་ཅན། རྟག་པ་ཡིན་པར་ཐལ། ཡིན་པར་གྱུར་པའི་རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚེས་ཅན། དེར་ཐལ། ཡིན་པ་དང་རྟག་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། མ་གྲུབ་ན། རྟག་པ་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དང་། རྟག་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་ཐལ། རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། མ་གྲུབ་ན། རྟག་པ་ཡིན་པར་ཐལ། ཡོད་པ་གང་ཞིག་། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། དང་པོ་སྒྲ། གཉིས་པ་མ་གྲུབ་ན། སྐྱོད་དངོས་པོ་ཡིན་པར་ཐལ། དངོས་པོ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། འདོད་ན། སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་ཡོད་པར་ཐལ། སྐྱོད་དངོས་པོ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། འདོད་ན། སྐྱོད་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་ལས་སྐྱེས་པར་ཐལ། སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་ཡོད་པའི་སྐྱེར། འདོད་ན། སྐྱོད་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་འབྲས་བུ་ཡིན་པར་ཐལ། སྐྱོད་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་ལས་སྐྱེས་པ་ཡིན་པའི་སྐྱེར། འདོད་ན། སྐྱོད་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་དང་དེ་བྱུང་འབྲེལ་ཡིན་པར་ཐལ། འདོད་པའི་སྐྱེར། འདོད་ན། སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་མེད་ན། སྐྱོད་མེད་དགོ།

ས་པར་ཐལ། རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་རྒྱུ་དང་དེ་བྱུང་འབྲེལ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདོད་ན། ཞེས་བྱ་ཚེས་ཅན། རྒྱུ་མེད་པར་ཐལ། རྒྱུ་གྱི་རྒྱུ་
 མེད་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དེ་ཚེས་ཅན། དེར་ཐལ། རྒྱུ་རྒྱུ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྒྱ་བར་འདོད་ན། རྒྱུ་པ་ཁོ་ན་ཚེས་ཅན། ཡོད་
 པར་ཐལ། རྒྱུ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདོད་ན། རྒྱུ་པ་ཁོ་ན་མེད་པར་ཐལ། དངོས་པོ་ཡོད་པའི་ཕྱིར། མ་གྲུབ་ན། དངོས་པོ་ཡོད་པ
 ར་ཐལ། བདག་མེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

In case some one says: If it is a permanent which becomes a ‘to be’ there is a pervasion that it is permanent.

Take the subject ‘only permanent’ – it follows it is permanent – because it is a permanent which becomes a ‘to be’. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is a ‘to be’ as well as permanent. **If ‘reason not established’:** It follows that ‘only permanent’ is a ‘to be’ as well as permanent – because it is permanent. **If ‘reason not established’:** It is permanent – because it exists as well as it isn’t a functioning phenomenon. **First is easy. If ‘second reason not established’:** It follows that it is functioning phenomenon – because it is functioning phenomenon. **If accepted:** It follows it’s cause exist – because it is functioning phenomenon. **If accepted:** It follows it is generated from it’s cause – because it’s cause exist. **If accepted:** It follows it is the result of it’s cause – because it is generated from it’s cause. **If accepted:** It follows it has a **causal relationship** with it’s cause – because you have accepted that. **If accepted:** It follows that **if it’s cause doesn’t exist it also has to be non-existent** – because it has a causal relationship with it’s cause. **If accepted:** Take the subject object of knowledge – it follows it does not exist – because it’s cause it’s cause is non-existent. **If ‘reason not established’:** Take that subject- it follows it is that- because it is permanent. **If root is accepted:** Take the subject ‘only permanent’ – it follows it exists – because it is permanent. **If accepted:** It follows only permanent doesn’t exist – because functioning phenomenon exists. **If ‘reason not established’:** It follows functioning phenomenon exists – because it is selflessness.

Debate Five

ཁ་ཅིག་ན་རེ། མ་ཡིན་པར་གྱུར་པའི་རྟག་པ་ཡིན་ན། རྟག་པ་ཡིན་པས་ལྷབ་ཟེར་ན། ཀ་བ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་སྲིད། མ་གྲུབ་ན། ཀ་བ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། མ་ཡིན་པ་དང་། རྟག་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པའི་སྲིད། མ་གྲུབ་ན། ཀ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟག་པ་གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་ཐལ། ཀ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟག་པའི་གཞི་མཐུན་ཡིན་པའི་སྲིད། མ་གྲུབ་ན། དེར་ཐལ། རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྲིད། རྩ་བར་འདོད་ན། ཀ་བ་ཚོས་ཅན། རྟག་པ་མ་ཡིན་པར་ཐལ། མི་རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྲིད། རྟག་པ་སྲིད།

In case some one says: If it is a permanent which becomes a ‘not to be’ there is a pervasion that it is permanent.

Take the subject pillar - it follows it is that (B)-because it is that (A). **If ‘reason not established’:** Take the subject pillar - it follows it is that – because it is a ‘not to be’ as well as permanent. **If ‘reason not established’:** It follows that pillar is a ‘not to be’ as well as permanent – because it is a common base between ‘not to be’ and permanent. **If ‘reason not established’:** it follows it is that – because it is permanent. **If root is accepted:** Take the subject pillar - it follows it isn’t permanent – because it is impermanent. **The reason is easy.**

Debate Six

ཁ་ཅིག་ན་རེ། བདག་མེད་ཡིན་ན། ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་དང་། མ་ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་གཉིས་ཀ་མ་ཡིན་པས་ལྷབ་ཟེར་ན། མཚོན་བྱ་ཚོས་ཅན། དེར་ཐལ། དེའི་སྲིད། རྟག་པ་སྲིད། འདོད་ན། མཚོན་བྱ་ཚོས་ཅན། ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་དང་། མ་ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་གཉིས་ཀ་ཡིན་པར་ཐལ། དང་པོ་ཡིན་པ་གང་ཞིག་གཉིས་པ་ཡང་ཡིན་པའི་སྲིད། དང་པོ་མ་གྲུབ་ན། མཚོན་བྱ་ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་ཡིན་པར་ཐལ། སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་ཡིན་པ་གང་ཞིག་སྲོ་མཚོན་བྱ་ཡིན་པའི་སྲིད། གང་གི་གཉིས་པ་མ་གྲུབ་ན། མཚོན་བྱ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པའི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་ཡིན་པར་ཐལ། མཚོན་ཉིད་ཀྱི་སྲོའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་ཡིན་པའི་སྲིད། དེར་ཐལ། རིག་པའི་ཡུལ་དུ་བྱ་རུང་ཡིན་པ་གང་ཞིག་རིག་པ་སྲོའི་མཚོན་ཉིད་ཡིན་པའི་སྲིད།

In case some one says: If it is selfless there is a pervasion that it isn't both suitable to be made the object of comprehension of awareness which becomes a 'to be' and that it is suitable to be made the object of comprehension of awareness which becomes a 'not to be'.

Take the subject definiendum – it follows it isn't that (B)-because it is that (A). **The reason is easy. If accepted:** Take the subject definiendum – it follows it is both suitable to be made the object of awareness which becomes a 'to be' and that it is suitable to be made the object of awareness which becomes a 'not to be' – because it is the first as well as the second. **If first reason not established:** It follows definiendum is suitable to be made the object of awareness which becomes a 'to be (it)' – because is suitable to be made the object of awareness as well as awareness is a definiendum. **If second reason not established:** It follows that definiendum is suitable to be made the object of awareness that becomes a 'not to be (it)' – because it is suitable to be made the object of awareness which becomes definition. **It follows it is that** – because it is suitable to be made the object of knower as well as **knower is the definition of awareness.**

One's Own System: Definitions & Divisions

གཉིས་པ་རང་ལུགས་ལ། མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དང་། ཡིན་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་། ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དང་། མ་ཡིན་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་། མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དུ་བརྟེན་གས་ཀྱང་། མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་གཅིག་ལུ་དང་དོན་གཅིག་། ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཆ་དང་། མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དོན་གཅིག་། ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡ་དང་བཅས་ན། ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་གཅིག་ལུ་དང་དོན་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

The reverse of not to be and to be are synonymous, the reverse of to be and not to be are synonymous. A stack of the reversal of not to be is synonymous with the reversal of not to be. An even number of reversal of to be is synonymous with reversal of not to be. An uneven number of reversals of to be is synonymous with reversal of to be.

Eliminating Objections

Objection One

ཁོ་ན་རེ། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་རྟག་པ་ཡིན་པར་ཐལ། དངོས་པོ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་ཡོད་པ་གང་ཞིག་མ་ཡིན་པ་
ལས་ལོག་པ་རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྤྱིར། ཟེར་ན་མ་ཁྲུབ། རྟགས་གྲུབ་སྟེ། ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་དང་། མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པ་གཉིས་
རེ་རེ་ནས་རྟག་པ་ཡིན་པའི་སྤྱིར།

1) In case someone says: If follows the reversal of non-functioning phenomenon is permanent - because the reversal of non-functioning phenomenon exists as well as the reversal of not to be is permanent. **No pervasion. Reason is established because** – the reversal of to be and the reversal of not to be are each permanent.

Objection Two

ཡང་ཁོ་ན་རེ། མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། ཡིན་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་མ་ཡིན་པར་ཐལ། མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། ཡིན་པ་གཉི
ས་ཀ་ཡིན་ན། གང་དྲན་དྲན་ཡིན་དགོས་པའི་སྤྱིར་ཟེར་ན། རྟགས་མ་གྲུབ་སྟེ། འཤམ་གྱ་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། ཡིན་པ་གཉི
ས་ཀ་ཡིན་པའི་སྤྱིར། དེར་ཐལ། འཤམ་གྱ་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་པ་གང་ཞིག་། འཤམ་གྱ་ཡིན་པའི་སྤྱིར། རྟགས་གཉིས་ཀ་རེ་རེ་ནས་
གྲུབ་སྟེ། ཡོད་པ་ཡིན་པའི་སྤྱིར།

2) In case someone says: If follows that not to be not to be isn't synonymous with to be – because it is both not to be not to be and to be then it could be anything. **Reason not established because** – because object of knowledge is both not to be not to be and to be – if follows it is like that – because object of knowledge isn't not to be as well as it is object of knowledge. **Both reasons are established because** – it is an existent.

This is a translation I did for the Tara Institute debating class. I have tried to reflect the unique Tibetan debate format in English.

© Tenzin Dongak